

**Cançons per a veu i piano**  
**Mélodies pour voix et piano**  
**Songs for voice and piano**

## **Quatre cançons de bressol populars catalanes**

per a soprano, arpa o piano i quartet de corda

Narcís Bonet

## Agraïments a

Pau Casan i Bonet, per la seva professionalitat lligada al seu cor.  
Jean-Marc Lesage, per la relectura atenta de cada melodia.  
Kanae Endo, per haver fet sonar aquestes melodies.  
Mireia Domènech i Bonet per la relectura meticulosa de cada text de melodia i traduccions al francès de tots els textos.

## Per la relectura

Anne Miller Hadas-Lebel  
Françoise Wiart  
Blandine Lesage

## Pel seu suport

Michel Denis

## Per cedir la seva veu o la seva ploma, agraïments a

Mercè Bonet, Montserrat Bonet, Mariona Bonet, Núria Bonet, Eulàlia Bonet, Mireia Domènech i Bonet, Eulàlia Domènech i Bonet i Joan Fonollosa Massana

## Cançons per a veu i piano - Quatre cançons de bressol catalanes

1a edició: desembre 2021

© Narcís Bonet (hereus)

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

email: [dinsic@dinsic.com](mailto:dinsic@dinsic.com) - [www.dinsic.com](http://www.dinsic.com)

Disseny coberta: Hélène Giraudier

Traducció a l'anglès: Silvia Panisello Cabrera i Brian Cutts

Traducció al francès: Mireia Domènech Bonet

Revisió musical: Pau Casan

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B 3471-2021

ISMN: 979-0-69238-892-0

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

**Distribueix:** DINSIC Distribucions Musicals, S.L.

**Magatzem:** Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

**Seu social:** Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

**email:** [dinsic@dinsic.com](mailto:dinsic@dinsic.com)

**www:** [www.dinsic.com](http://www.dinsic.com)

## Sumari / Sommaire / Summary

Quatre cançons de bressol populars catalanes .....	7
I - Son, soneta.....	9
II - Vou, veri, vou .....	13
III - Sant Joan, feu-lo ben gran .....	16
IV - La Mare de Déu .....	19



## Quatre cançons de bressol populars catalanes

Les harmonitzacions de les *Cançons de bressol populars catalanes* de Narcís Bonet es van fer el 1962, l'any del naixement de la seva filla Anna (excepte la tercera, *Sant Joan*, que es va harmonitzar l'any 1956).

Aquestes harmonies, molt fines i de ritme precís, van ser creades inicialment per a quartet de corda i arpa. L'any 1963, l'Agrupació de Cambra de Barcelona en va gravar un disc amb Antònia Jordà com a soprano.

Posteriorment, Narcís Bonet va fer una transcripció d'aquestes peces per a soprano i piano, que jo vaig interpretar amb el compositor al piano.

Hi ha dos discos de referència amb Narcís Bonet al teclat: el primer amb Laurence Monteyrol com a soprano i el segon amb mi.

Hélène Giraudier de Bonet

Foto: Anna Bonet Serrano

Nota: Narcís Bonet va establir la durada de les melodies amb caràcter indicatiu.

\*\*\*

## Quatre berceuses populaires catalanes

Les harmonisations des Berceuses populaires catalanes de Narcís Bonet ont été réalisées en 1962, l'année de la naissance de sa fille Anna (excepté la troisième, *Sant Joan*, harmonisée en 1956).

Ces harmonies très fines au rythme précis ont été initialement conçues pour quatuor à cordes et harpe. Un disque a été enregistré en 1963 par l'Agrupació de Cambra de Barcelona, avec Antònia Jordà comme soprano.

Ultérieurement, Narcís Bonet a fait une transcription pour soprano et piano de ces pièces que j'ai créées avec le compositeur au piano.

Il existe deux disques de référence avec Narcís Bonet au clavier : le premier avec Laurence Monteyrol comme soprano et le second avec moi-même.

Hélène Bonet-Giraudier

Photo : Anna Bonet Serrano

NB : La durée des mélodies est indiquée par Narcís Bonet à titre indicatif.

\*\*\*

# Quatre cançons de bressol catalanes

## I - Son, soneta...

Tradicional catalana

Música de Narcís Bonet (Op. 140)

**Lento** ♩ = 96

*p*

Veu

Son, so - ne - ta, vi - ne a - ra,

Arpa o piano

*p*

Violí I

(sord.) *p*

Violí II

(sord.) *p*

Viola

(sord.) *p*

Violoncel

(sord.) *p*

**Lento** ♩ = 96

*p*

Veu

que no ha dor - mi - det en - ca - ra, son so - ne - ta, vi-ne a - quí,

Arpa o pno.

5

VI. I

5

VI. II

Vla.

Vlc.